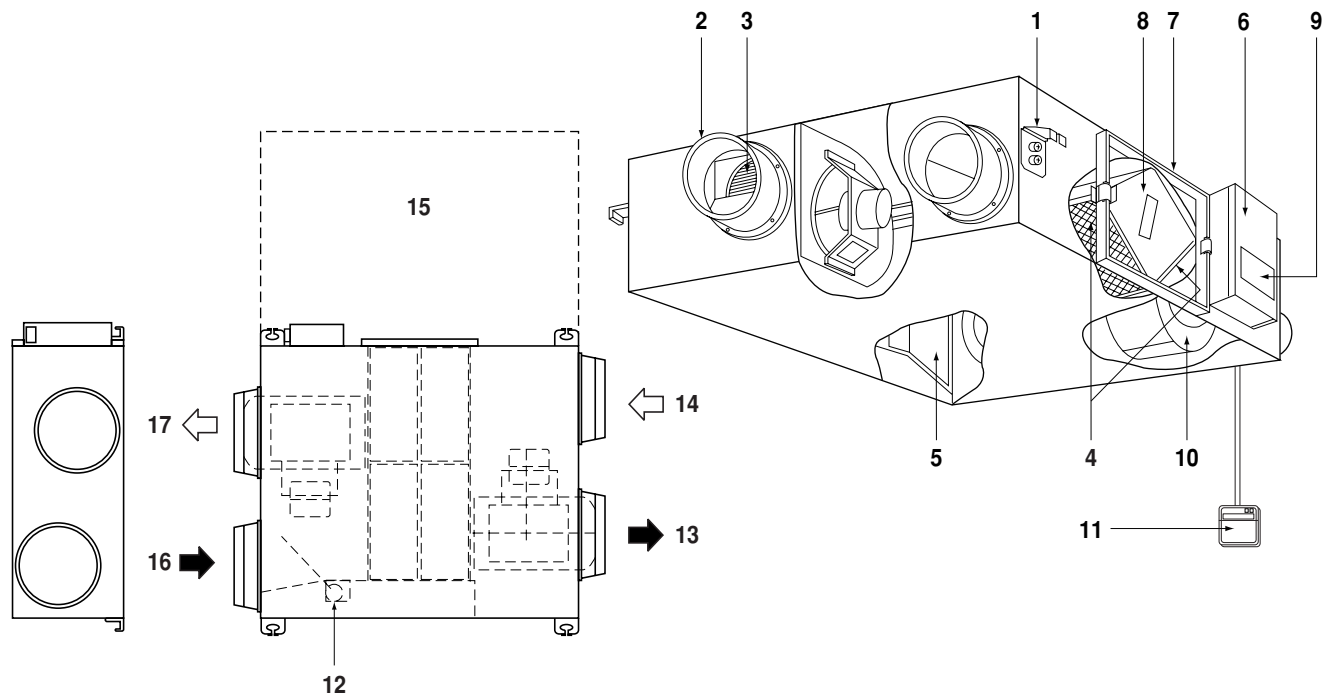




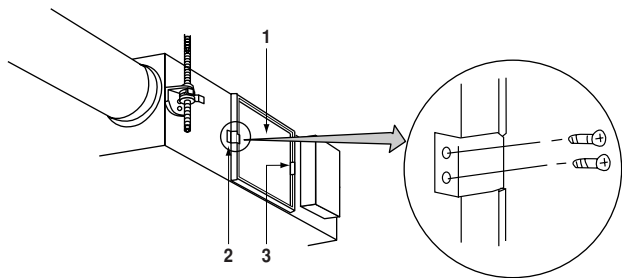
## Návod k obsluze

**Komplexní tepelný výměník  
HRV (Ventilace s rekuperací tepla)  
(Potrubí montované pod stropem)**

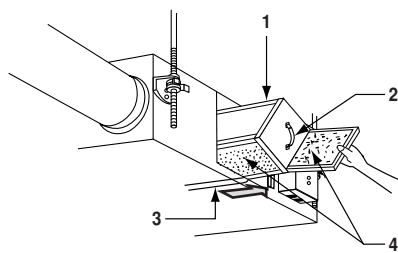
VAM150FC  
VAM250FC



**1**



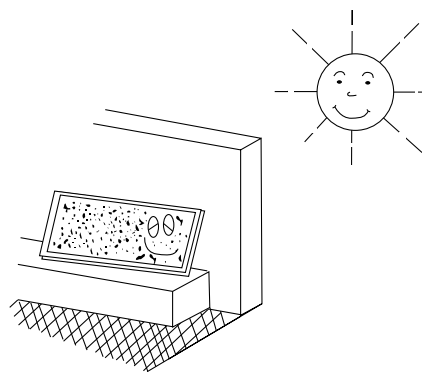
**2**



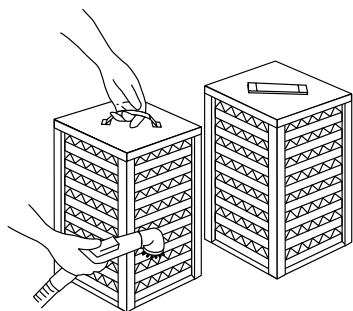
**3**



**4**



**5**



**6**

## Obsah

	Strana
Bezpečnostní opatření.....	1
Názvy dílů.....	2
Provoz.....	2
Údržba.....	5
Problémy a jejich odstraňování.....	7
Požadavky na likvidaci.....	7

**HRV – Heat Reclaim Ventilation (Ventilace regenerace tepla)**

Před použitím jednotky DAIKIN HRV si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze. Máte-li jakékoliv problémy nebo dojde-li k poruše funkce zařízení, vyhledejte potřebné informace v tomto návodu k obsluze. Tento návod si uschovejte pro pozdější potřebu a nahlédněte do něj, kdykoliv si nebudete jisti, jak jednotku používat, nebo kdykoliv budete mít za provozu nějaké problémy.

## Bezpečnostní opatření

Následující informace si pozorně přečtěte a své zařízení používejte odpovídajícím způsobem.

V návodu k obsluze jsou uvedena následující bezpečnostní opatření a tipy:



**VÝSTRAHA** Nedodržení těchto pokynů může zapříčinit zranění osob nebo smrt.



**VAROVÁNÍ** Nedodržení těchto pokynů může způsobit škody na majetku nebo zranění osob, které může v závislosti na podmínkách být i velmi vážné.

**POZNÁMKA** Tyto instrukce zajistí řádné používání zařízení.



Zajistěte dodržování těchto důležitých bezpečnostních upozornění.

Uvedené listy s výstražnými informacemi uložte tak, abyste je měli po ruce a mohli do nich kdykoliv v případě potřeby nahlédnout.

Pokud toto zařízení předáte novému uživateli, předejte novému uživateli také tento návod k obsluze.

**VÝSTRAHA + ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM**

- Před zahájením servisu jednotky vždy vypněte napájení. V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Nikdy jednotku nekontrolujte ani neopravujte sami. O provedení těchto prací požádejte kvalifikovaného servisního technika.
- Vždy používejte vzduchový filtr. Pokud byste nepoužívali vzduchové filtry, články tepelného výměníku by se zanášely a to by mohlo způsobit snížení výkonu a následnou poruchu jednotky.
- Režimy provozu neměňte náhle. Mohlo by dojít nejen k selhání funkce, ale také k poruše přepínačů nebo relé v tělese jednotky.
- Tento spotřebič je určen k použití odborníky nebo školenými uživateli v obchodech, v lehkém průmyslu a na farmách, nebo pro komerční použití určenými osobami.
- Toto zařízení není určeno pro používání osobami se sníženými psychickými, smyslovými či mentálními schopnostmi, nedostatkem zkušeností a znalostí (včetně dětí), pokud nad nimi nebyl zajištěn dohled nebo jim nebyly předány pokyny týkající se obsluhy tohoto spotřebiče osobou, která odpovídá za jejich bezpečnost. Na děti je třeba dohlédnout, aby si se zařízením nehrály.
- Nepoužívejte HRV nebo mřížku sání/výstupu vzduchu na následujících místech:
  - Například ve strojírenských závodech nebo chemických provozech, kde vzniká plyn obsahující škodlivé plyny nebo korozivní složky materiálů – například kyseliny, alkalická organická rozpouštědla a nátěry.
  - Na místech, kde je pravděpodobný únik hořlavých plynů. Takové plyny mohou způsobit požár.
  - Na místech vystavených vlhkosti (například koupelny). Může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo k jiné poruše zařízení.
  - Na místech vystavených vysoké teplotě nebo přímému plameni. Vyhněte se místům, ve kterých teplota kolem jednotky HRV a mřížky k sání/výstupu vzduchu překračuje 50°C. Používá-li se jednotka za vysokých teplot, může dojít k deformaci vzduchového filtru a článku tepelného výměníku nebo ke spálení motoru. Podmínky teploty prostředí pro jednotku by měly být v rozmezí -15°C až 50°C (relativní vlhkost 80% nebo nižší)
  - Místa vystavená nadměrnému množství sazí. Saze se uchycují na vzduchových filtrech a článcích tepelného výměníku a vyřazují je z provozu.

## Názvy dílů

Viz obrázek 1

- 1 Stropní hák
- 2 Příruba k připojení potrubí
- 3 Vyfukovací ventilátor
- 4 Vzduchový filtr (s dlouhou životností)
- 5 Hradítko
- 6 Spínací skříňka
- 7 Kryt pro údržbu
- 8 Články tepelného výměníku
- 9 Typový štítek
- 10 Přívodní ventilátor
- 11 Dálkové ovládání (zvláštní příslušenství)
- 12 Motor hradítka
- 13 EA (Exhaust air) (Vzduch vyfukovaný do venkovního prostoru)
- 14 OA (Outdoor air) (Čerstvý venkovní vzduch)
- 15 Prostor k údržbě vzduchových filtrů, článků tepelného výměníku a spínací skříňky
- 16 RA (Return air) (Vracející se vzduch z místnosti)
- 17 SA (Supply air) (Přívodní vzduch do místnosti)

## Provoz

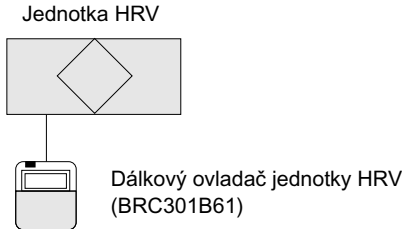
### Výklad systémů

Ovládání tohoto produktu může být různé v závislosti na konfiguraci systému.

Provoz za pomoci dálkového ovladače vnitřní jednotky a centrálního ovladače viz návod k obsluze dodávaný s jednotlivými jednotkami.

### Provoz jednotlivých systémů

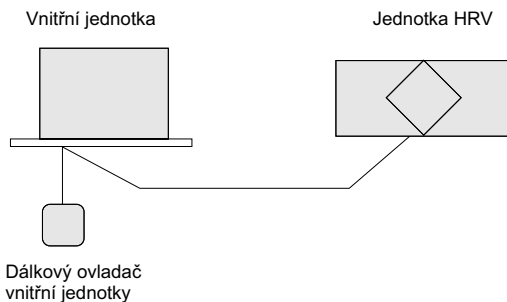
#### Nezávislý systém



#### Způsob provozu

Dálkový ovladač zapíná a vypíná jednotku HRV. (Viz odstavec "O ovladači" na straně 3.)

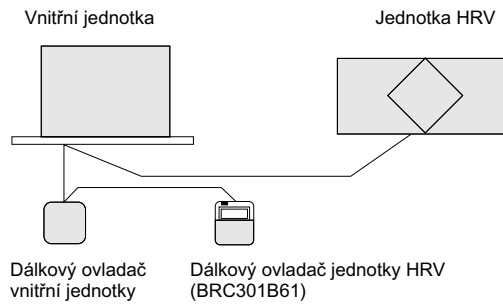
#### Kombinovaný provozní systém se systémy VRV a jednotkami řady Sky-air



#### Způsob provozu

Dálkový ovladač jednotky VRV zapíná a vypíná klimatizační jednotku a jednotku HRV.

Používá-li se jen jednotka HRV (bez provozu klimatizační jednotky), nastavte jednotku do režimu "🏠" - VENTILACE. (Viz odstavec "O ovladači" na straně 3).



#### Způsob provozu

Provoz ZAPÍNÁNÍ/VYPÍNÁNÍ a provoz časovače lze spouštět pomocí dálkových ovladačů jednotek HRV.

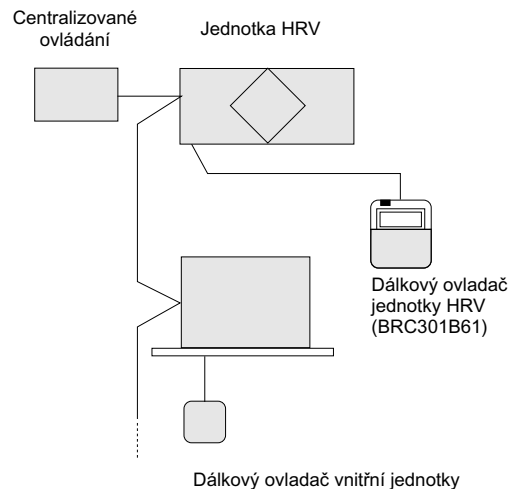
(Na displeji se zobrazí indikace centralizovaného ovládání "🏠".)

Ostatní provozní režimy lze spouštět pomocí dálkových ovladačů jednotek HRV.

Spuštění a vypnutí vnitřní jednotky a jednotky HRV lze provádět pomocí dálkových ovladačů vnitřních jednotek.

(Viz odstavec "O ovladači" na straně 3).

#### Centralizovaný systém ovládání



#### Způsob provozu

Není-li připojen dálkový ovladač jednotky HRV, provoz jednotky HRV ovládá centralizovaný ovladač. (Viz odstavec "Nezávislý provoz jednotky HRV pomocí centrálního ovladače (DCS302B61)" na straně 5.)

Je-li připojen dálkový ovladač jednotky HRV, provoz lze spouštět a zastavovat pomocí centralizovaného ovladače nebo dálkových ovladačů vnitřní jednotky a jednotky HRV.

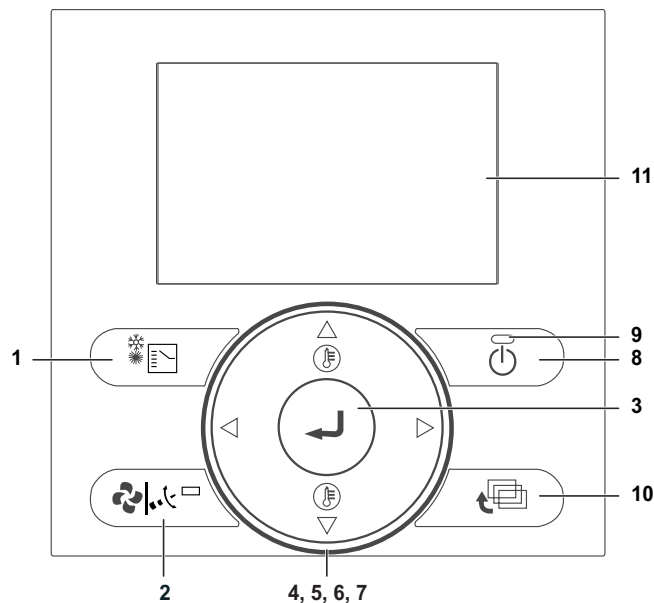
Během zobrazení indikace centrálního ovládání "🏠" na displeji nelze ovládat zapínání/vypínání a provoz časovače pomocí dálkového ovládání HRV.

Ostatní provozní režimy lze spouštět pomocí dálkových ovladačů jednotek HRV. (Viz následující odstavec)

## O ovladači

### Ovladač pro klimatizační jednotku systému VRV

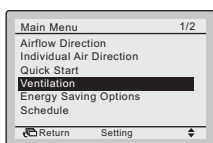
Prostudujte si příručku dodanou s ovladačem (BRC1E53), kde jsou podrobnější pokyny.



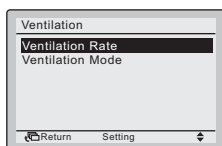
- 1 Tlačítko voliče provozního režimu
- 2 Tlačítko otáček ventilátoru/směru proudění vzduchu
- 3 Tlačítko Menu/Enter
- 4 Tlačítko nahoru
- 5 Tlačítko dolů
- 6 Tlačítko vpravo
- 7 Tlačítko doleva
- 8 Tlačítko ZAPNUTO/VYPNUTO
- 9 Provozní kontrolka
- 10 Tlačítko Cancel (Zrušit)
- 11 LCD s podsvětlením

### Změna rychlosti ventilace

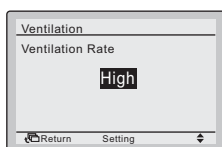
- 1 Stiskněte tlačítko Menu/Enter a zobrazte hlavní nabídku.
- 2 Stiskněte tlačítko nahoru/dolů, zvolte možnost Ventilation (Ventilace) a pak stiskněte tlačítko Menu/Enter.



- 3 Stiskněte tlačítko nahoru/dolů, zvolte možnost Ventilation Rate (Rychlost ventilace) a pak stiskněte tlačítko Menu/Enter.



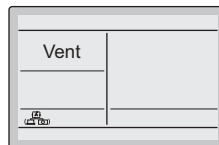
- 4 Stiskněte tlačítko nahoru/dolů, změňte nastavení na Low (Nizké) nebo High (Vysoké) a pak stisknutím tlačítka Menu/Enter volbu potvrďte.



### Výběr režimu ventilace

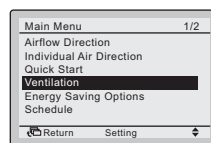
Režim ventilace se používá v případě, že není nutné chlazení nebo topení, takže pracují pouze ventilační jednotky s rekuperací tepla.

- 1 Několikrát stiskněte tlačítko volby provozního režimu a zvolte režim Ventilation (Ventilace).

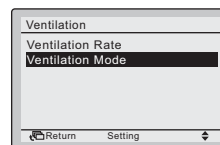


### Změna režimu ventilace

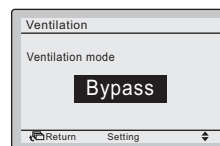
- 1 Stiskněte tlačítko Menu/Enter a zobrazte hlavní nabídku.
- 2 Stiskněte tlačítko nahoru/dolů, zvolte možnost Ventilation (Ventilace) a pak stiskněte tlačítko Menu/Enter.



- 3 Stiskněte tlačítko nahoru/dolů, zvolte možnost Ventilation Rate (Rychlost ventilace) a pak stiskněte tlačítko Menu/Enter.



- 4 Stiskněte tlačítko nahoru/dolů a vyberte požadovaný režim Ventilation (Ventilace).




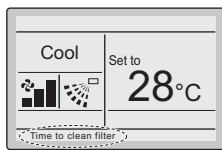
### Režimy ventilace

Režim ventilace můžete změnit v hlavní nabídce.

Režim	Popis
Automatický režim	Pomocí informací z klimatizační jednotky (chlazení, topení, ventilátor a nastavená teplota) a z ventilační jednotky s rekuperací tepla (vnitřní a venkovní teplota) se tento režim automaticky přepne mezi režimem ventilace s rekuperací tepla a režimem obtoku.
Režim ventilace s rekuperací tepla (ventilace s rekuperací tepla)	Venkovní vzduch je dodáván do místnosti po průchodu článkem výměníku tepla, kde dochází k výměně tepla se vzduchem místnosti.
Režim obtoku	Vnitřní vzduch obtéká článek výměníku tepla. To znamená, že venkovní vzduch je dodáván do místnosti bez přenosu tepla se vzduchem místnosti.

## Indikace Time to clean filter (Čas na čištění filtru)

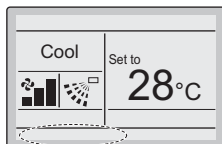
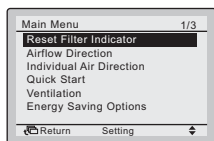
Když je pokles tlaku příliš vysoký, na dolním okraji základní obrazovky se zobrazí následující zpráva nebo ikona: Time to clean filter (Čas na čištění filtru), nebo . Vyčistěte filtry.



## Odstranění indikace Time to clean filter (Čas na čištění filtru)

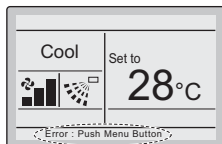
- 1 Stiskněte tlačítko Menu/Enter.
- 2 Stiskněte tlačítko nahoru/dolů a vyberte Reset Filter Indicator (Resetování indikátoru filtru).
- 3 Stiskněte tlačítko Menu/Enter.

**Výsledek:** Vraťte se na předchozí obrazovku. Indikace Time to clean filter (Čas na čištění filtru) se již nezobrazuje.

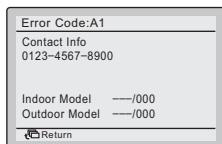


## O indikaci chyb

Pokud se vyskytne chyba, na základní obrazovce se zobrazí ikona chyby a provozní kontrolka se rozblíká. Pokud se vyskytne výstraha, problikává POUZE ikona chyby, ale provozní kontrolka NEBLÍKÁ. Stiskněte tlačítko Menu/Enter a zobrazíte chybový kód, nebo výstrahu a kontaktní informace.

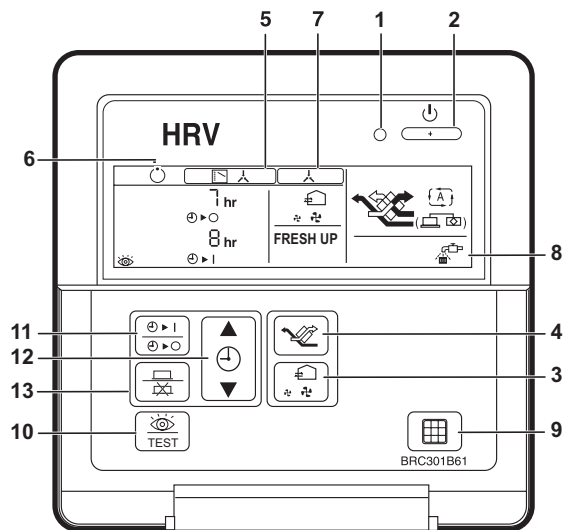


Chybový kód se rozblíká a zobrazí se kontaktní adresa a název modelu, jak je znázorněno níže. V tomto případě informujte prodejce o chybovém kódu.







## Ovladač pro ventilační jednotky s rekuperací tepla

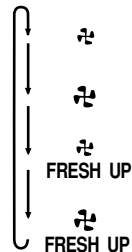
Pro závislé systémy NENÍ možné spouštění, zastavování a nastavení časovače možné s tímto ovladačem (BRC301B61). V takových případech použijte ovladač klimatizační jednotky (BRC1E53) nebo centrálního ovladače.




1. Provozní kontrolka  
Tato červená kontrolka se rozsvítí, je-li jednotka v provozu.
2. Tlačítko Provoz / Stop  
Stiskněte jednou toto tlačítko a jednotka se uvede do provozu. Stiskněte toto tlačítko znovu a jednotka se zastaví.
3. Tlačítko změny průtoku vzduchu


Použijte toto tlačítko ke změně průtoku vzduchu na "  " (Low/Nízký), "  " (High/Vysoký), "  FRESH UP" Low (Nízký – osvěžení), nebo "  FRESH UP" High (Vysoký – osvěžení). Pokud se tato indikace NEZOBRAZÍ, objem venkovního vzduchu přiváděného do místnosti a objem vzduchu z místnosti odváděného do okolí je shodný.  
Pro provoz "OSVĚŽENÍ"


- Je-li možnost osvěžení nastavena na Fresh up air supply (Osvěžení – přívod vzduchu): Objem venkovního vzduchu přiváděného do místnosti je větší než objem vzduchu odváděného z místnosti do okolí. Tento režim brání tomu, aby zápach a vlhkost z kuchyně a toalet proudily do místnosti. Toto je nastavení z výroby.
- Je-li možnost osvěžení nastavena na Fresh up air exhaust (Osvěžení – výstup vzduchu): Objem venkovního vzduchu odváděného z místnosti je větší než objem vzduchu přiváděného do místnosti. Tento režim provozu brání tomu, aby nemocniční zápach a mikroorganismy rozptýlené ve vzduchu proudily do chodeb.

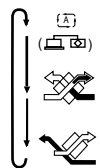


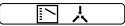










4. Tlačítko změny režimu větrání

"  " Automatický režim  
Snímač teploty jednotky automaticky změní provozní režim jednotky na režim obtoku a režim ventilace s rekuperací tepla.

"  " Režim ventilace s rekuperací tepla  
V tomto režimu venkovní vzduch proudí článkem výměníku tepla a zajišťuje ventilaci v režimu ventilace s rekuperací tepla.

"  " Režim obtoku  
V tomto režimu venkovní vzduch neproudí článkem výměníku tepla, ale obtéká ho a zajišťuje tak obtokovou ventilaci.





5. Indikace způsobu ovládání provozu: .  
Je-li provoz ventilačních jednotek s rekuperací tepla spojen s klimatizačními jednotkami, může se zobrazit tato indikace. Pokud je zobrazena tato indikace, ventilační jednotky s rekuperací tepla NEMOHOU být zapnuty nebo vypnuty ovladačem ventilace s rekuperací tepla.
6. Indikace pohotovostního režimu: .  
Tato ikona informuje o tom, že je aktivní režim předchlazení / předehřívání. Spuštění jednotky je pozděno až do dokončení režimu předchlazení / předehřívání.  
Režim předchlazení / předehřívání znamená, že ventilační jednotky s rekuperací tepla NEJSOU spuštěny, dokud se spouštějí propojené klimatizační jednotky, například před pracovní dobou.  
Během této doby se snižuje zátěž chlazení nebo vyhřívání, aby se teplota v místnosti uvedla na nastavenou teplotu v krátké době.
7. Indikace centralizovaného ovládání: .  
Tato ikona se může zobrazit, je-li připojen dálkový ovladač klimatizačních jednotek nebo zařízení pro centralizované ovládání k ventilačním jednotkám s rekuperací tepla.  
Pokud je zobrazena tato indikace, ventilační jednotky s rekuperací tepla nemusí být možné zapnout nebo vypnout, nebo používat funkci časovače s ovladačem ventilační jednotky s rekuperací tepla.
8. Indikace vyčištění vzduchového filtru  
Když se na displeji zobrazí "", vyčistěte filtr.
9. Tlačítko vynulování signálu filtru
10. Tlačítko kontroly  
Toto tlačítko použijte POUZE při údržbě jednotky.
11. Tlačítko Schedule timer (Časovač plánu):  /  nebo  nebo .  
Toto tlačítko aktivuje nebo deaktivuje plánovací časovač.
12. Tlačítko Time adjust (Nastavení času): .
13. Tlačítko Programming (Programování):  / .

#### Nastavení časovače

- 1 Stiskněte tlačítko Schedule timer (Časovač plánu).
- 2 Stiskněte tlačítko Time adjust (Nastavení času) a nastavte čas.
- 3 Stisknutím tlačítka Programming (Programování) potvrďte nastavení.

#### Nezávislý provoz jednotky HRV pomocí centrálního ovladače (DCS302B61)

- Po volbě zóny, ve které je žádoucí provoz jednotky HRV stiskněte volič provozního režimu a vyberte možnost " " VENTILATION (Ventilace). Jednotku HRV pak lze provozovat nezávisle na klimatizační jednotce.
- Jestliže na displeji se zobrazí indikace  "FILTER", vyčistěte filtr jednotky HRV. (Viz odstavec "Údržba" na straně 5)

## Údržba

### (Jen pro kvalifikované servisní techniky)



#### POZOR

Údržbu smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik.

Jednotku HRV nikdy nekontrolujte ani nečistěte za provozu. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem a je velmi nebezpečné dotýkat se rotujících částí zařízení.

Nejdříve vypněte vypínač jednotky (OPERATION) a odpojte napájení.

#### Údržba vzduchového filtru

##### Frekvence čištění

**Nejméně jednou za dva roky (při použití v běžných kancelářích)**  
**(V případech potřeby čistěte filtr častěji.)**

- 1 Pomocí kontrolního otvoru vstupte do stropu, odstraňte vázací kov krytu pro údržbu a kryt sejměte. (Viz [obrázek 2](#))
  - 1 Kryt pro údržbu
  - 2 Vázací kov
  - 3 Závěsný kovový díl
- 2 Vyjměte články tepelného výměníku z tělesa jednotky. (Viz [obrázek 3](#))
  - 1 Článek tepelného výměníku
  - 2 Rukojeť
  - 3 Vedení
  - 4 Filtr
- 3 Při čištění na vzduchový filtr lehce poklepejte rukou nebo vzduch odstraňte vysavačem. Je-li filtr nadměrně znečištěný, opláchněte ho vodou. (Viz [obrázek 4](#)).
- 4 Jestliže jste filtr myli, vodu pečlivě setřete a filtr nechte schnout 20 až 30 minut ve stínu. Po úplném vyschnutí instalujte filtr zpět. (Viz [obrázek 5](#)).
- 5 Znovu pečlivě nasadte kryt pro údržbu.



#### POZOR

1. Vzduchový filtr nemyjte v horké vodě.
2. Vzduchový filtr nesušte nad plamenem.
3. Vzduchový filtr nevystavujte přímému slunečnímu záření.
4. Na vzduchový filtr nepoužívejte organická rozpouštědla (například benzín) ani ředidla.
5. Po provedení údržby zkontrolujte, zda jste instalovali vzduchový filtr.  
(Chybí-li vzduchový filtr, článek tepelného výměníku se zanáší.)  
Vzduchový filtr je volitelné příslušenství a k dispozici jsou také náhradní filtry.

#### Frekvence čištění

**Nejméně jednou za dva roky (při použití v běžných kancelářích)**

**(V případě potřeby čistěte filtr častěji.)**

- 1 K odstranění prachu a cizích objektů na povrchu článku tepelného výměníku použijte vysavač. (Viz **obrázek 6**).
  - Na vyčištění vrcholu sacího otvoru použijte vysavač vybavený kartáčem.
  - Při čištění se povrchu článku tepelného výměníku se lehce dotýkejte kartáčem jen zlehka.  
(Při čištění nepoškodte povrch článku tepelného výměníku.)
- 2 Znovu pečlivě instalujte vzduchový filtr.
- 3 Článek tepelného výměníku nasadte na vedení a bezpečně ho zasuňte na místo.
- 4 Znovu pečlivě nasadte kryt pro údržbu.



#### **POZOR**

Nikdy nemyjte článek tepelného výměníku vodou.

---



# Problémy a jejich odstraňování

Jestliže jednotka nepracuje správně, zkontrolujte následující položky

Podmínky	Příčiny	Nápravná opatření
Jednotka vůbec nepracuje.	Zkontrolujte stabilitu a hodnotu napájení.	Po opakovaném zapnutí napájení jednotku znovu spusťte.
	Zkontrolujte, zda nevyhořela pojistka, nebo zda obvod nerozpojil jistič.	Vyměňte pojistku nebo zapněte jistič.
	Zkontrolujte, zda se na dálkovém ovladači (BRC301B61) zobrazuje způsob ovládání provozu.	Jde o běžný jev. Spusťte jednotku pomocí dálkového ovladače klimatizační jednotky nebo centrálního ovladače. (Viz "Provoz" na straně 2).
	Zkontrolujte, zda se na dálkovém ovladači (BRC301B61) zobrazuje pohotovostní režim.	Tato indikace oznamuje režim předchlazování/předhřívání. Tato jednotka je zastavena a zahájí provoz po skončení režimu předchlazování/předhřívání. (Viz "Provoz" na straně 2).
Množství vypouštěného vzduchu je malé a vypouštěný vzduch vydává velký hluk.	Zkontrolujte, zda není zanesený vzduchový filtr a článek tepelného výměníku.	Viz "Údržba" na straně 5.
Množství vypouštěného vzduchu je velké a vypouštěný vzduch vydává velký hluk.	Zkontrolujte, zda je instalován filtr a článek tepelného výměníku.	Viz "Údržba" na straně 5.

**Pokud se objeví některá z následujících situací, poradte se s prodejcem, od něhož jste jednotku zakoupili**

Seznam kódů poruch dálkového ovladače klimatizační jednotky se systémem HRV

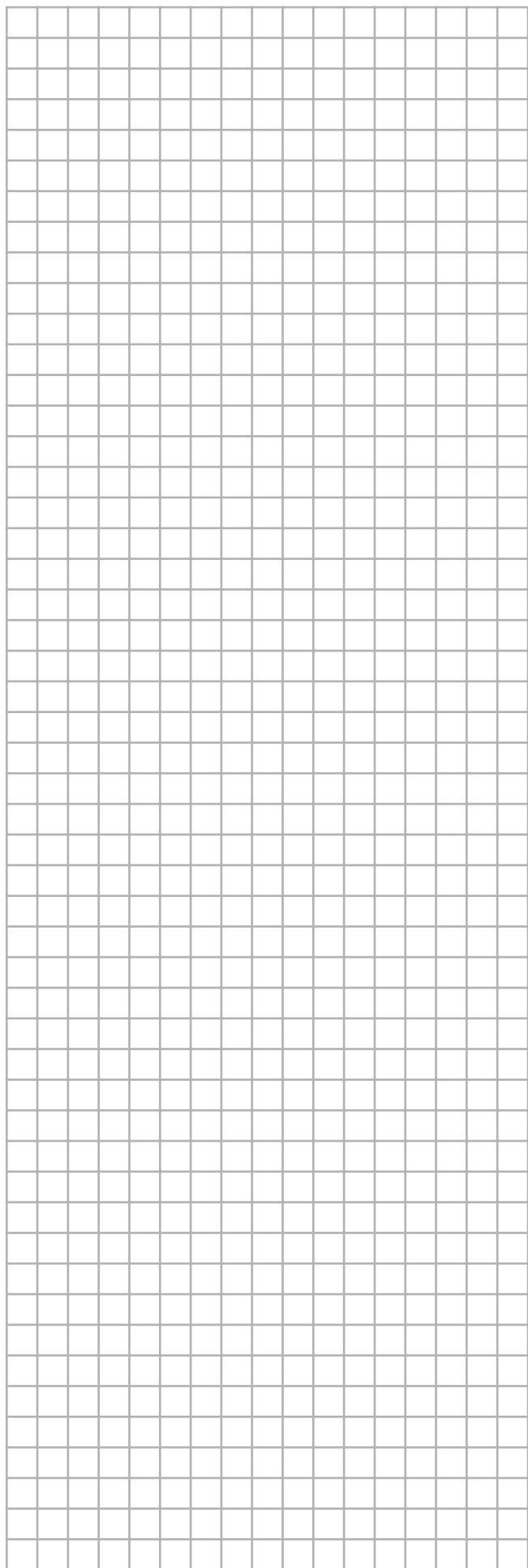
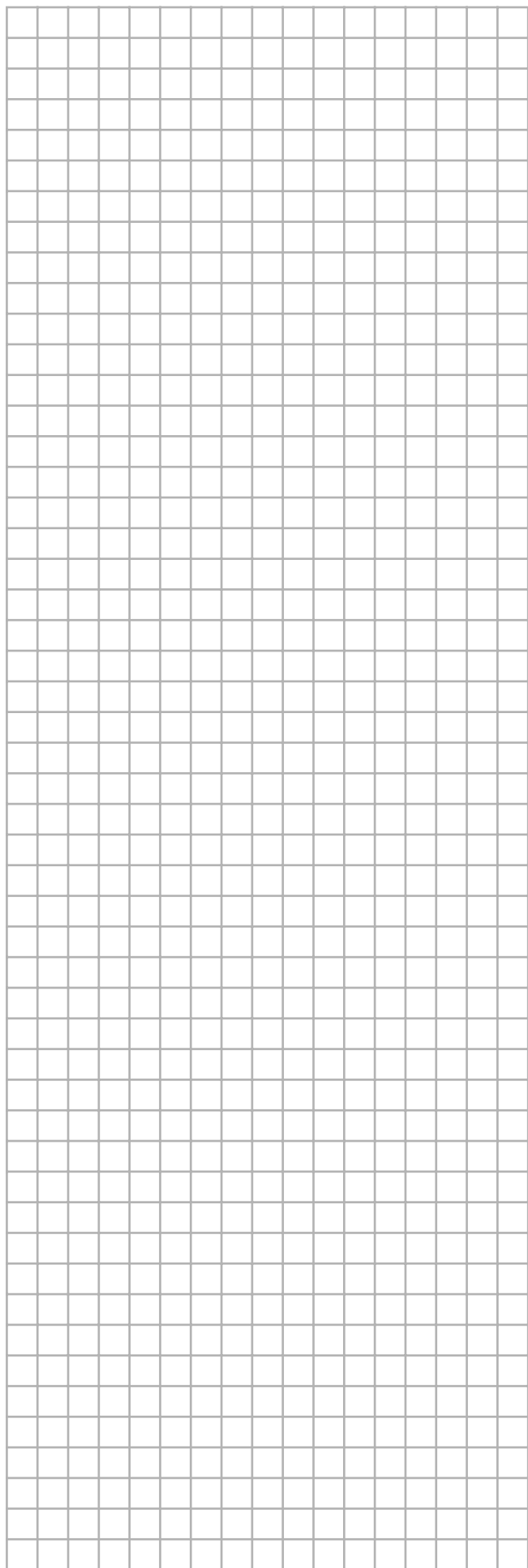
Provozní kontrolka	Kontrolní indikátor	Jednotka č.	Kód poruchy	Popis
Zapnuto	Vypnuto	Bliká	64	Porucha termistoru vnitřního vzduchu
Zapnuto	Vypnuto	Bliká	65	Porucha termistoru venkovního vzduchu
Zapnuto	Vypnuto	Bliká	6A	Porucha vztahující se ke klapce řízení proudění vzduchu
Bliká	Bliká	Bliká	6A	Porucha vztahující se k ovládání klapky a termistoru
Bliká	Bliká	Bliká	U5	Chyba dálkového ovladače
Zapnuto	Vypnuto	Vypnuto	UC	Opakovaná centrální adresa
Bliká	Bliká	Bliká	UE	Chyba přenosu mezi jednotkou a centrálním ovladačem

V případě poruchy s kódem zobrazeným bílým písmem na černém pozadí jednotka stále pracuje. Přesto je třeba ji co nejdříve zkontrolovat a opravit.

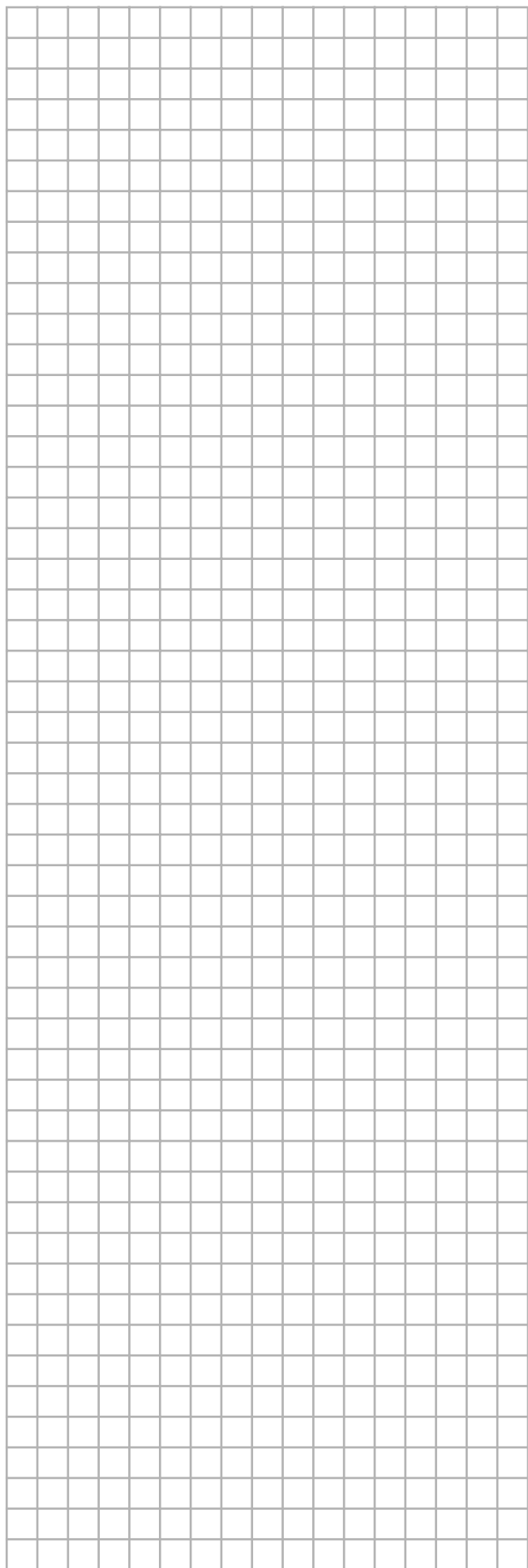
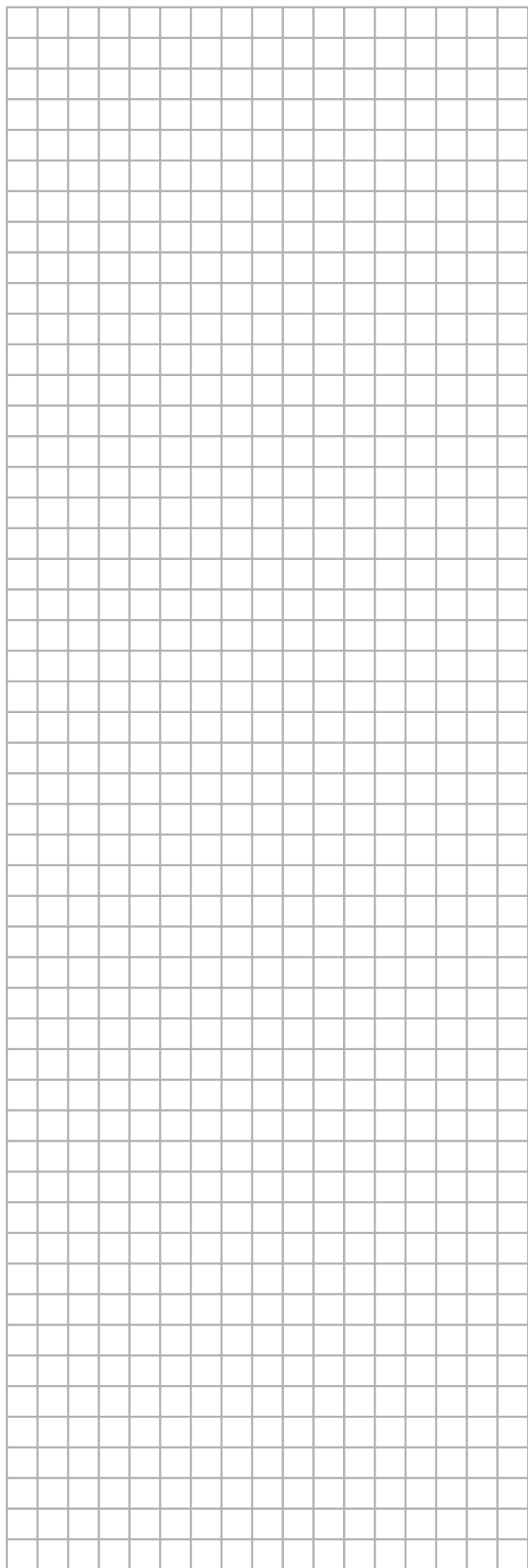
## Požadavky na likvidaci

Demontáž jednotky musí proběhnout v souladu s příslušnými místními a národními předpisy.

# NOTES



# NOTES



ERC

Copyright 2019 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P586308-1 2019.06